

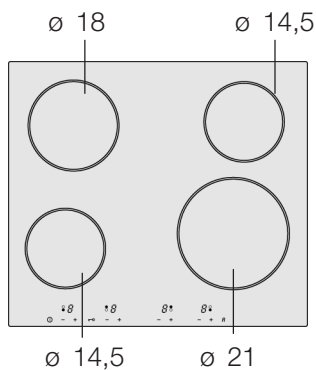
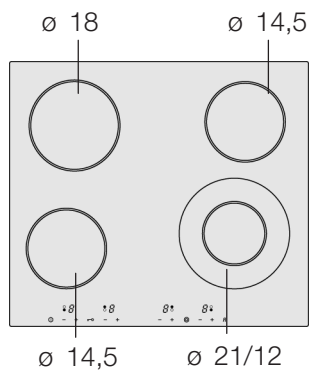
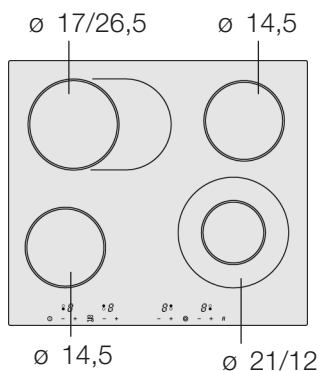
Návod k obsluze

ET 645EE11

ET 645EF11

ET 645EN11

ET 601EN11

ET6..EE..**ET6..EF..****ET6..EN..**

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz a www.siemens-spotrebice.cz

Ø = cm

Obsah

Bezpečnostní pokyny	5
Bezpečnostní pokyny k tomuto spotřebiči	5
Příčiny škod	7
Ochrana životního prostředí	8
Ekologická likvidace odpadu	8
Tipy, jak ušetřit energii	8
Seznámení se spotřebičem	9
Ovládací panel	9
Varné zóny	10
Ukazatel zbytkového tepla	10
Nastavení varné desky	11
Zapnutí a vypnutí varné desky	11
Nastavení varné zóny	11
Tabulka pro vaření	13
Elektronika uvedení do varu	15
Nastavení elektroniky uvedení do varu	15
Tabulka pro vaření k elektronice uvedení do varu	15
Tipy k elektronice uvedení do varu	16
Dětská pojistka	17
Zapnutí a vypnutí dětské pojistky	17
Automatická dětská pojistka	17

Obsah

Automatické časové omezení	17
Základní nastavení	18
Změna základních nastavení	18
Čištění a údržba	19
Sklokeramika	19
Rám varné desky	20
Odstranění poruchy	21

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně tento návod k použití. Umožní vám to varnou desku bezpečně a správně obsluhovat.

Návod k použití, montážní návod a doklad ke spotřebiči dobře uschovejte. Pokud budete spotřebič předávat dál, přiložte tyto náležitosti.

Po vybalení spotřebič přezkoušejte. Pokud je spotřebič poškozený, nezapojujte ho.

Bezpečnostní pokyny k tomuto spotřebiči

Bezpečná obsluha

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k přípravě pokrmů.

Dospělí a děti nesmí spotřebič nikdy používat bez dozoru

- pokud nejsou tělesně nebo duševně schopní,
- nebo nemají znalosti a zkušenosti,

aby mohli spotřebič správně obsluhovat.

Přehřátý olej a tuk

Nebezpečí požáru! Přehřátý olej nebo tuk se rychle vznítí. Horký olej nebo tuk nikdy nenechávejte rozhřívat bez dozoru. Hořící olej nebo tuk nikdy nehaste vodou. Plameny uduste pokličkou nebo talířem. Vypněte varnou zónu.

Horké varné zóny

Nebezpečí popálení! Nikdy se nedotýkejte horkých varných zón. Malé děti nepouštějte do blízkosti varné desky.

Nebezpečí požáru! Na varnou desku nikdy nepokládáte hořlavé předměty.

Nebezpečí požáru! Do zásuvek přímo pod varnou deskou neukládejte hořlavé předměty nebo spreje.

Mokrý dna hrnců a mokré varné zóny

Nebezpečí úrazu! Pokud je mezi dnem hrnce a varnou zónou voda, může vzniknout tlak páry. Tlakem páry může hrnec náhle vyskočit do výšky. Udržujte varné zóny a dna hrnců vždy suché.

Praskliny ve sklokeramice

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! V případě prasklin nebo trhlin ve sklokeramice vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte servis.

Varná zóna hřeje, ale ukazatel nefunguje

Nebezpečí popálení! Když ukazatel nefunguje, varnou zónu vypněte. Zavolejte servis.

Varná deska se vypne

Nebezpečí požáru! Pokud se varná deska samočinně vypne a nelze ji pak již ovládat, mohla by se později neúmyslně zapnout. Abyste tomu zabránili, je nutné varnou desku vypojit z elektrické sítě. Vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte servis.

Neodborné opravy

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Neodborné opravy jsou nebezpečné. Pokud je spotřebič vadný, vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavolejte servis. Provádět opravy a vyměňovat poškozené přívodní kabely smí výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností.

Příčiny škod

Dna hrnců a pánví

Drsná dna hrnců a pánví mohou poškrábat sklokeramiku.

Neohřívejte prázdnou nádobu. Mohlo by dojít k poškození.

Horké pánve a hrnce

Na ovládací panel, oblast ukazatelů ani na rám nikdy neodkládejte horké pánve a hrnce. Mohlo by dojít k poškození.

Sůl, cukr a písek

Sůl, cukr a písek mohou poškrábat sklokeramiku. Nepoužívejte varnou desku jako pracovní nebo odkládací plochu.

Tvrdé a špičaté předměty

Jestliže na varnou desku upadnou tvrdé nebo špičaté předměty, mohou ji poškodit.

Pokrmy, které přetečou

Cukr a pokrmy s vysokým obsahem cukru mohou poškodit varnou desku. Pokrmy, které přetečou, okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.

Nevhodné čisticí prostředky

Použitím nevhodných čisticích prostředků a oděrem hrncem může dojít ke vzniku metalicky duhového zabarvení.

Fólie a plasty

Alobal nebo plastové nádoby se mohou na horké varné zóně roztavit. Ochranná fólie sporáku není pro vaši varnou desku vhodná.

Ochrana životního prostředí

Ekologická likvidace odpadu



Spotřebič vybalte a obaly zlikvidujte v souladu se zákony na ochranu životního prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace zařízení, která už dosloužila.

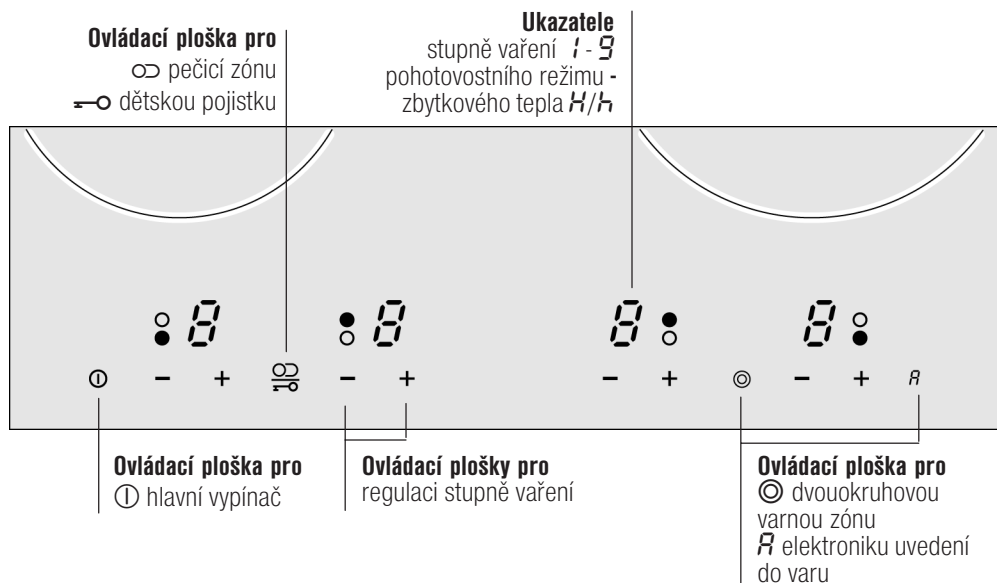
Tipy, jak ušetřit energii

- Používejte hrnce a pánve se silným rovným dnem. Nerovná dna zvyšují spotřebu energie.
- Průměr dna hrnce a pánve by měl odpovídat velikosti varné zóny.
Mějte na zřeteli: Výrobci nádobí často udávají horní průměr hrnce. Většinou bývá větší než průměr dna.
- Pro malé množství používejte malý hrnec. Velký, jen málo naplněný hrnec spotřebuje mnoho energie.
- Hrnce vždy přiklopte pokličkou vhodné velikosti. Při vaření bez pokličky se spotřebuje čtyřikrát více energie.
- Vařte v malém množství vody. Ušetříte tak energii. U zeleniny zůstanou zachovány vitamíny a minerální látky.
- Včas přepínejte na nižší stupeň vaření.
- Využívejte zbytkové teplo varné desky. Při delší době vaření vypněte varnou zónu již 5 až 10 minut před koncem doby vaření.

Seznámení se spotřebičem

Návod k použití platí pro různé varné desky.
Na *straně 2* naleznete přehled typů s rozměry.

Ovládací panel



Ovládací plošky

Pokud se dotknete nějakého symbolu, zaktivuje se příslušná funkce.

Poznámky

Pokud se současně dotknete více políček, zůstanou nastavení beze změny. Tak můžete například otřít nečistoty v prostoru ovládání.

Ovládací plošky udržujte vždy suché. Vlhkost má negativní vliv na funkci.

Varné zóny

Varná zóna	Připojení a odpojení
○ Jednookruhová varná zóna	
⊙ Dvouokruhová varná zóna	Dotkněte se symbolu ⊙
⊙ Trojokruhová varná zóna	Dotkněte se symbolu ⊙
∞ Pečicí zóna	Dotkněte se symbolu ∞

Připojení varné zóny: Svítí příslušný ukazatel.

Zapnutí varné zóny: Automaticky se zvolí naposledy nastavená velikost.

Ukazatel zbytkového tepla

Varná deska má pro každou varnou zónu dvoustupňový ukazatel zbytkového tepla.

Když se na ukazateli zobrazí **H**, je varná zóna ještě horká. Na varné zóně můžete např. udržovat teplé malé množství pokrmu nebo rozpustit polevu. Když varná zóna zchladne, ukazatel se přepne na **h**. Ukazatel zhasne, když je varná zóna dostatečně vychladlá.

Nastavení varné desky

V této kapitole je popsáno nastavení varných zón.
V tabulce naleznete stupně a doby vaření pro různé pokrmy.

Zapnutí a vypnutí varné desky

Varná deska se zapíná a vypíná hlavním vypínačem.

Zapnutí: Dotkněte se symbolu ①. Ukazatel nad hlavním vypínačem svítí. Varná deska je připravená k provozu.

Vypnutí: Dotýkejte se symbolu ①, dokud ukazatel nad hlavním vypínačem nezasvítí. Všechny varné zóny jsou vypnuté. Ukazatel zbytkového tepla svítí dál, dokud nejsou varné zóny dostatečně vychladlé.

Upozornění

Varná deska se vypne automaticky, pokud jsou všechny varné zóny déle než 20 sekund vypnuty.

Nastavení varné zóny

Symbole + a – nastavíte požadovaný stupeň vaření.

Stupeň vaření 1 = nejnižší výkon

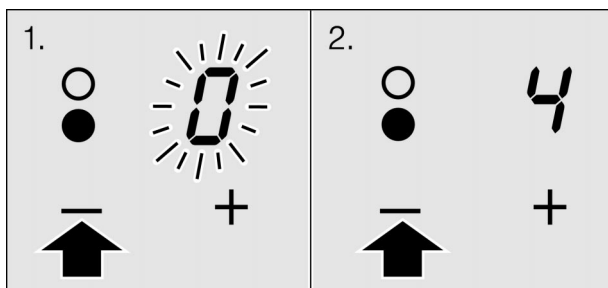
Stupeň vaření 9 = nejvyšší výkon

každý stupeň ohřevu má mezistupeň. Ten je označen bodem.

Nastavení stupně vaření:

Varná deska musí být zapnuta.

1. Dotkněte se symbolu + nebo –.
Na ukazateli svítí .
2. Během následujících 5 sekund se dotkněte symbolu + nebo –.
Zobrazí se základní nastavení.
Symbol + stupeň vaření 9
Symbol – stupeň vaření 4



3. Změna stupně vaření: Dotýkejte se symbolu + nebo –, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň vaření.

Vypnutí varné zóny:

Dotýkejte se symbolu + nebo –, dokud se nezobrazí . Přibližně po 5 sekundách se zobrazí ukazatel zbytkového tepla.

Upozornění

Teplota varné zóny se reguluje zapínáním a vypínáním ohřevu. I při nejvyšším výkonu se ohřev může zapínat a vypínat.

Tabulka pro vaření

V následující tabulce najdete několik příkladů.

Doby vaření závisí na druhu, hmotnosti a kvalitě pokrmů. Proto jsou možné odchylky.

Pro uvedení do varu používejte stupeň vaření 9.

	Stupeň pro další vaření	Doba trvání dalšího vaření v minutách
Rozpouštění		
Čokoláda, poleva, máslo, med	1-2	-
Želatina	1-2	-
Ohřívání a udržování teploty		
Eintopf (např. čočkový Eintopf)	2	-
Mléko**	1-2	-
Párky ohřáté ve vodě**	3-4	
Rozmrazování a ohřívání		
Zmrazený špenát	2-3	20-30 min
Zmrazený guláš	2-3	10-15 min
Dovařování, svařování		
Knedlíky	4-5*	20-30 min
Ryby	4-5*	10-15 min
Světlé omáčky, např. bešamel	1-2	3-6 min
Šlehané omáčky, např. bearská omáčka, holandská omáčka	3-4	8-12 min
Vaření, vaření v páře, dušení		
Rýže (s dvojnásobným množstvím vody)	2-3	15-30 min
Mléčná rýže	1-2	25-35 min
Brambory vařené ve slupce	4-5	25-30 min
Vařené loupané brambory	4-5	15-25 min
Těstoviny, nudle	6-7*	6-10 min
Eintopf, polévky	3-4	15-60 min
Zelenina	2-3	10-20 min
Zmrazená zelenina	3-4	10-20 min
Vaření v tlakovém hrnci	4-5	-
Dušení		
Rolády	4-5	50-60 min
Dušená pečeně	4-5	60-100 min
Guláš	2-3	50-60 min

	Stupeň pro další vaření	Doba trvání dalšího vaření v minutách
Pečení		
Řízek, přírodní nebo obalovaný	6-7	6-10 min
Řízek zmrazený	6-7	8-12 min
Kotleta, přírodní nebo obalovaná	6-7	8-12 min
Steak (silný 3 cm)	7-8	8-12 min
Drůbeží prsa (silná 2 cm)	5-6	10-20 min
Drůbeží prsa, zmrazená	5-6	10-30 min
Ryby a rybí filé přírodní	5-6	8-20 min
Ryby a rybí filé obalované	6-7	8-20 min
Ryby a rybí filé, obalované a zmrazené, např. rybí prsty	6-7	8-12 min
Scampi a garnáti	7-8	4-10 min
Zmrazené směsi	6-7	6-10 min
Palačinky	6-7	postupně
Omelety	3-4	postupně
Volská oka	5-6	3-6 min
Fritování (porce po 150-200 g fritujte v 1-2 l oleje**)		
Zmrazené potraviny, např. hranolky, kuřecí nugety		
Krokety	8-9	
Masové kuličky	7-8	
Maso, např. části kuřete	7-8	
Ryby obalované nebo v pивním těstíčku	6-7	
Zelenina, houby obalované nebo v pивním těstíčku	5-6	
Drobné pečivo, např. vdolky/koblihy, ovoce v pивním těstíčku	5-6	
	4-5	
* Postupné vaření bez pokličky		
** Bez pokličky		

Elektronika uvedení do varu

Elektronika uvedení do varu zahřeje varnou zónu pomocí nejvyššího výkonu a přepne zpět na vámi zvolený stupeň dalšího vaření.

Doba zahřívání varné zóny závisí na nastaveném stupni dalšího vaření.

Nastavení elektroniky uvedení do varu

Elektroniku uvedení do varu lze aktivovat pouze během prvních 30 sekund po zapnutí varné zóny:

1. Nastavte požadovaný stupeň dalšího vaření.
2. Dotkněte se symbolu .

Elektronika uvedení do varu je aktivovaná. Na ukazateli střídavě bliká  a stupeň dalšího vaření.

Po uvedení do varu svítí na ukazateli již jen stupeň dalšího vaření.

Tabulka pro vaření k elektronice uvedení do varu

V následující tabulce je uvedeno, pro jaké pokrmy je elektronika uvedení do varu vhodná.

Menší uvedené množství se vztahuje na menší varné zóny, větší množství pak na větší varné zóny. Uvedené hodnoty jsou orientační.

Pokrmy připravované pomocí elektroniky uvedení do varu	Množství	Stupeň vaření	Celková doba vaření v minutách
Ohřívání			
Vývar	500 ml-1l	A 7-8	4-7 min
Zahuštěné polévky	500 ml-1l	A 2-3	3-6 min
Mléko**	200-400 ml	A 1-2	4-7 min
Ohřívání a udržování teploty			
Eintopf (např. čočkový eintopf)	400-800 g	A 1-2	-

Pokrmý připravované pomocí elektroniky uvedení do varu	Množství	Stupeň vaření	Celková doba vaření v minutách
Rozmrazování a ohřívání			
Zmrazený špenát	300-600 g	A 2-3	10-20 min
Zmrazený guláš	500 g-1 kg	A 2-3	20-30 min
Dovařování			
Ryby	300-600 g	A 4-5*	20-25 min
Vaření			
Rýže (s dvojnásobným množstvím vody)	125-250 g	A 2-3	20-35 min
Brambory vařené ve slupce s 1-3 šálky vody	750 g-1,5 kg	A 4-5	30-40 min
Vařené loupáné brambory s 1-3 šálky vody	750 g-1,5 kg	A 4-5	20-30 min
Zelenina s 1-3 šálky vody	500 g-1 kg	A 2-3	15-20 min
Zmrazená zelenina s 1-3 šálky vody	500 g-1 kg	A 4-5	
Dušení			
Rolády	4 kusy	A 4-5	50-60 min
Dušená pečeně	1 kg	A 4-5	80-100 min
Pečení			
Řízek, přírodní nebo obalovaný	1-2	A 6-7	8-12 min
Kotleta, přírodní nebo obalovaná	1-2	A 6-7	8-12 min
Steak (silný 3 cm)	1-2	A 7-8	8-12 min
Ryby a rybí filé obalované	1-2	A 6-7	8-12 min
Ryby a rybí filé, obalované a zmrazené, např. rybí prsty	200-300 g	A 6-7	8-12 min
Palačinky		A 6-7	postupné pečení
* Postupné vaření bez pokličky			
** Bez pokličky			

Tipy k elektronice uvedení do varu

Elektronika uvedení do varu je určena pro vaření suchých pokrmů s malou výživnou hodnotou.

- U velkých varných zón nalévejte k pokrmu jen cca 3 šálky vody, u malých cca 2.
- Hrnci přikryjte pokličkou.
- Pro pokrmy, které se vaří ve velkém množství vody (např. těstoviny), není elektronika uvedení do varu vhodná.

Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky můžete zajistit, aby varnou desku nemohly zapnout děti.

Zapnutí a vypnutí dětské pojistky

Varná deska musí být vypnutá.

Zapnutí: Cca 4 sekundy se dotýkejte symbolu . Na dobu 10 sekund se rozsvítí symbol . Varná deska je zablokovaná.

Vypnutí: Cca 4 sekundy se dotýkejte symbolu . Zablokování se zruší.

Automatická dětská pojistka

Zapnutí a vypnutí

Pomocí této funkce se dětská pojistka automaticky aktivuje vždy po vypnutí varné desky.

Postup pro zapnutí automatické dětské pojistky je popsán v kapitole Základní nastavení.

Automatické časové omezení

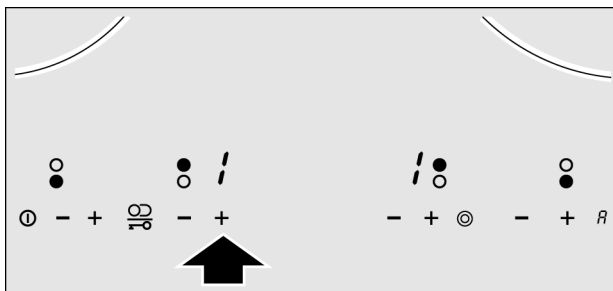
Pokud je varná zóna v provozu delší dobu a nezměníte nastavení, aktivuje se automatické časové omezení.

Ohřev varné zóny se přeruší. Na ukazateli varné zóny bliká střídavě *F* a *B*.

Jakmile se dotknete libovolné ovládací plošky, ukazatel zhasne. Můžete provést nové nastavení.

Za jak dlouho se aktivuje časové omezení, závisí na nastaveném stupni vaření (1 až 10 hodin).

3. Dotýkejte se symbolu  tolikrát, dokud se na levém displeji nezobrazí požadovaný ukazatel.
4. Dotýkejte se symbolu  tolikrát, dokud se na displeji nezobrazí požadované nastavení.



5. Po dobu 4 sekund se dotýkejte symbolu .

Nastavení bylo aktivováno.

Vypnutí

Pro opuštění základního nastavení vypněte varnou desku hlavním vypínačem a znovu ji nastavte.

Čištění a údržba

Pokyny v této kapitole vám pomohou při údržbě varné desky.

Vhodné čisticí a ošetrovací prostředky obdržíte u zákaznického servisu nebo v našem internetovém obchodě.

Sklokeramika

Čištění

Varnou desku vyčistěte po každém vaření. Zbytky pokrmů se tak nepřipečou.

Varnou desku čistěte, až když je dostatečně vychladlá.

Používejte pouze čisticí prostředky vhodné pro sklokeramiku. Dodržujte pokyny pro čištění uvedené na obale.

Nikdy nepoužívejte:

- prostředky na mytí nádobí
- abrazivní prostředky
- agresivní čisticí prostředky, jako jsou spreje na pečicí trouby nebo odstraňovače skvrn
- abrazivní houbičky
- vysokotlaké čističe nebo parní čističe

Škrabka na sklo

Silné znečištění odstraníte nejlépe škrabkou na sklo:

1. Škrabku na sklo odjistěte.
2. Sklokeramickou plochu čistěte čepelí.

Sklokeramickou plochu nečistěte krytem škrabky. Sklokeramická plocha by se mohla poškrábat.



Čepel je velmi ostrá. Nebezpečí pořezání. Když škrabku nepoužíváte, zajistěte čepel. Poškozenou čepel ihned vyměňte.

Údržba

Na údržbu varné desky používejte ochranné a ošetřující prostředky na sklokeramiku. Dodržujte pokyny uvedené na obale.

Rám varné desky

Abyste zabránili poškození rámu varné desky, dodržujte následující pokyny:

- Používejte pouze teplý mycí roztok.
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní prostředky.
- Nepoužívejte škrabku na sklo.

Odstranění poruchy

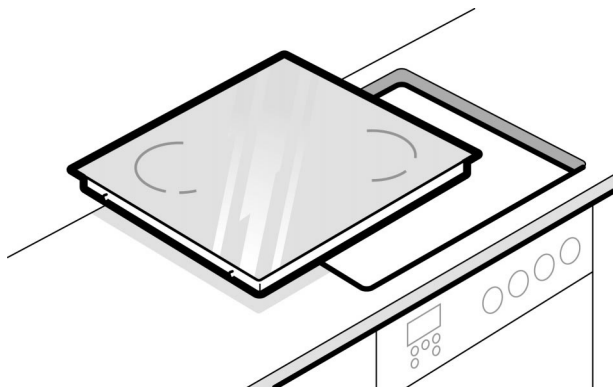
Jestliže se vyskytne porucha, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte servis, věnujte pozornost následujícím pokynům.

Ukazatel	Chyba	Opatření
Žádný	Prerušené napájení.	Zkontrolujte domovní pojistku spotřebiče. Pomocí jiných elektrických spotřebičů zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu.
E bliká	Ovládací ploška je vlhká nebo na ní leží nějaký předmět.	Ovládací plošku osušte nebo odstraňte předmět.
Er + číslo	Porucha elektroniky.	Spotřebič vypněte a cca po 30 sekundách znovu zapněte domovní pojistkou nebo jističem v pojistkové skříni. Pokud se ukazatel zobrazí znovu, zavolejte servis.
F2	Elektronika je přehřátá a vypnula příslušnou varnou zónu.	Počkejte, až elektronika dostatečně vychladne. Pak se dotkněte ovládací plošky varné zóny.*
F4	Elektronika je přehřátá a vypnula všechny varné zóny.	Počkejte, až elektronika dostatečně vychladne. Pak se dotkněte libovolné ovládací plošky.*
F8	Varná zóna byla v provozu příliš dlouho a vypnula se.	Varnou zónu můžete ihned znovu zapnout.

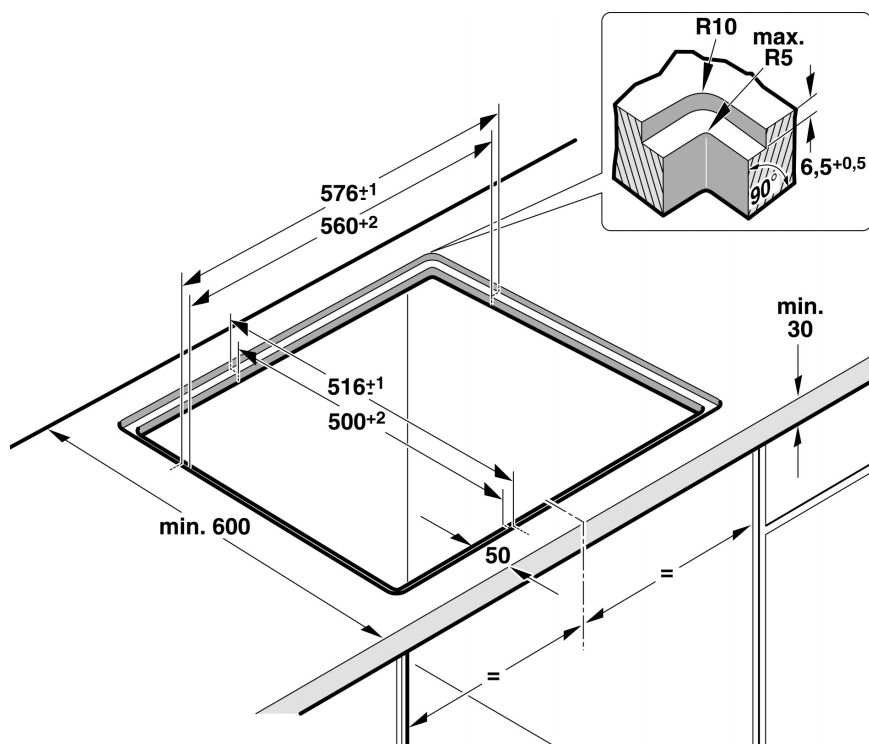
* Na ovládací panel ani k němu nepokládejte horké hrnce.

Montážní návod

ET 645EF11

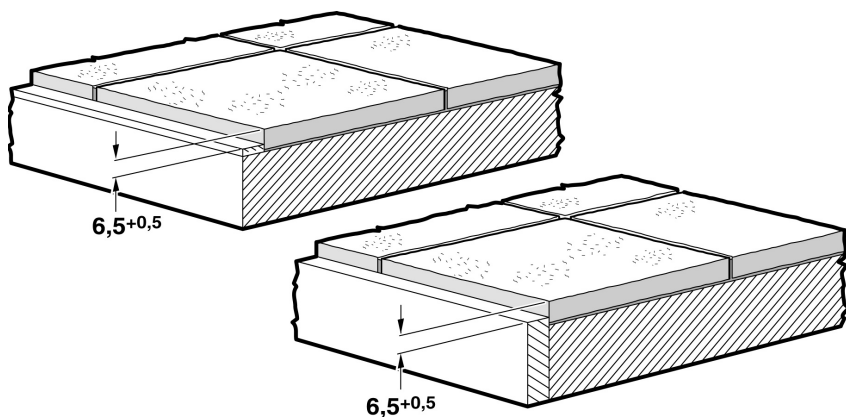


1

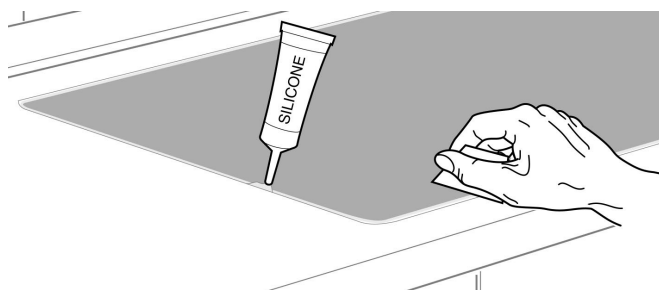
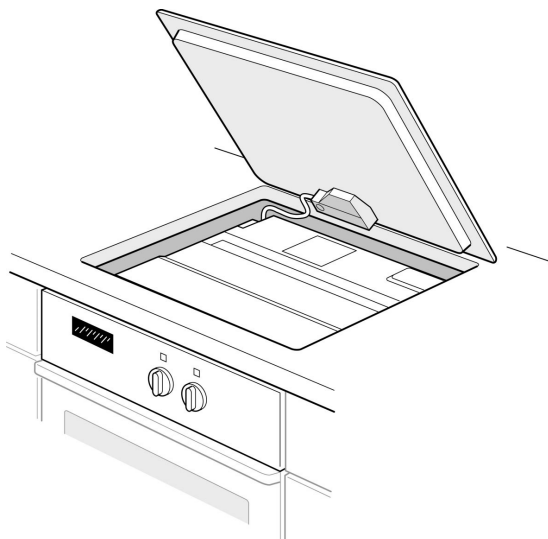


2

2



3



Toho musíte dbát

- Jen při odborné vestavbě odpovídající tomuto montážnímu návodu je zaručena bezpečnost při používání. Za škody, které vzniknou na základě neodborné vestavby, ručí firma, která vestavbu provedla.
- Elektrické zapojení smí provádět pouze koncesovaný odborník. Pro tuto firmu platí ustanovení regionálního dodavatele elektřiny.
- Spotřebič odpovídá ochranné třídě I a smí být provozován pouze ve spojení s ochranným vodičem.
- Vyžaduje se jištění automaty B nebo C.
- Při instalaci musí být k dispozici vícepólový rozdělovač s odstupem kontaktů minimálně 3 mm, nebo se spotřebič připojí zástrčkou se systémem ochrany kontaktu. Zástrčka musí být po vestavbě stále přístupná.
- Pod varnou deskou nesmějí být vestavěny žádné chladicí spotřebiče, myčky nádobí, pečicí trouby bez odvětrávání a podstavné pračky.
- Je-li po vestavbě možné se dotknout částí spodní strany varné desky, je třeba namontovat mezidno. Vzdálenost od nejhlubšího bodu varné desky - síťové přípojky - musí být minimálně 10 mm. Vhodné mezidno lze jako příslušenství obdržet ve specializované prodejně.
- Pracovní deska musí být rovná a umístěna ve vodorovné poloze. Také prostřednictvím výřezu musí být zajištěna stabilita. Směrem ke zdi musí být pracovní deska utěsněna proti vlhkosti.

Pracovní deska - obrázek 1

Důležitý pokyn:

Všechny výřezové práce na pracovní desce je třeba provádět ve specializované dílně.

Výřez musí být proveden čistě a přesně, neboť okraje řezu jsou na pracovní

desce vidět. Stabilita dotyčného nábytku musí být zajištěna i po provedení výřezových prací.

Používejte pouze speciální pracovní desky odolné vůči vodě a teplotě (např. desky z přírodního kamene nebo obkládané desky). Rozměry výřezu viz náčrt.

Vestavěný nábytek musí být tepelně odolný až do 90 °C.

Minimální vzdálenost výřezu od bočních stěn: 70 mm.

Příprava nábytku - obrázek 2

U obkládaných pracovních desek:

V případě potřeby opatřete povrchové plochy kolem dokola lištami odolnými vůči teple a vodě.

Nasazení a připojení varné desky - obrázek 3

- Napětí viz typový štítek.
- Důležité: Elektrické připojení proveďte pouze podle nákresu připojení. Pokud bude třeba, namontujte přiložené měděné můstky.
- Síťová přípojka:
K připojení spotřebiče použijte kabel typu H05 VV F nebo srovnatelný. Žlutozelený vodič pro připojení ochranného vodiče musí být na straně spotřebiče o 10 mm delší než ostatní vodiče.
- U typu přípojky 3N~ - viz nákres připojení může být použita fáze na svorce 1, a to na straně instalace pro přípojku dodatečných spotřebičů.
- Síťovou přípojku při vestavbě neskřípněte a nevedte přes ostré hrany.
- Je-li pečicí trouba podstavena, ved'te síťovou přípojku k zásuvce po levém zadním rohu trouby.

Varnou desku nasadte vodorovně do výřezu a vyrovnejte, přitom dbejte na rovnoměrné mezery kolem dokola. Sklokeramická deska má ležet mírně pod pracovní plochou.

1. Zkontrolujte funkci a polohu spotřebiče.

U spotřebičů s digitálním displejem:

Zobrazí-li se na displeji po přivedení síťového napětí U_{400} , je spotřebič špatně připojen. Spotřebič ihned odpojte od sítě a přezkoušejte přípojku.

2. Mezeru mezi pracovní a keramickou deskou vyspárujte vhodným dostupným silikonovým tmelem v barvě dle Vašeho výběru.

Pozor, u pracovních desek z přírodního kamene může při použití nevhodného silikonového tmelu dojít k zabarvení, kterého se již nezbavíte. Vhodný tmel lze také získat od našeho servisu.

Dodržujte návody k použití výrobce.

Silikonový tmel vstříkněte do mezer.

Před vytvořením povlaku vyhladte silikonový tmel prstem nebo špachtlí namočenou v mýdlovém roztoku.

Spotřebič uveďte do provozu teprve po zatvrdnutí silikonového tmelu.

Důležité při demontáži varné desky:

Odpojte spotřebič od sítě.

Vhodným nástrojem rozstříhejte těsnění podél keramické desky kolem dokola.

Tlakem zespodu varnou desku vysuňte.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis: BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Prodej náhradních dílů: BMK servis, Mahenova 2, 150 00 Praha 5

telefon: +420 800 231 231

e-mail: servis@bmkservis.cz

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E	Aichlman	Lužná, V zahradách 613	270 51	313 537 759	313 537 759	elektro. aichlman@worldonline.cz	12536687
CH	Chlazení Szabó	Plzeň, Sokolovská105	323 15	377 522 063		chlazení.szabo@volny.cz	12464856
E	Elmot,v.o.s.	České Budějovice, Blahoslava1	370 04	387 438 911	387 319 077	elmoctb@seznam.cz	15769615
E	Bekl,v.o.s.	Tábor, Bilkova 3011	390 00	381 256 300	381 256 300	bekl@gmail.cz	45022321
CH	Servis chlazení Kovář	Kardašova Řečice, Na štepnicí 565	378 21	384 382 242		kovar@telecom.cz	15795811
CH	Fiko servis chlazení	Mirovice, Nám.T.G. Masaryka37	398 06	382 274 492	382 274 492	kovar.milos@quick.cz	12895083
E+P	Opravy elektrospotřebičů	Pelhřimov, Svatovítské nám. 119	393 01	565 326 006	565 326 006	jan.hlozek@iol.cz	10296590
CH	Eduard Vodrážka	Most, Hraniční 433	435 00	476 708 767		kovon@atlas.cz	25482475
E+P	SVED,elektrotechn. družstvo	Liberec 10, Svermova 268	460 10	482 465 954	482 770 014	sved.servis@volny.cz	00029271
E	AZ Elektra, s.r.o.	Dobruška,Šubrtovo nám.46	518 01	494 622 461	494 620 252	azelektra@azelektra.cz	15040828
E	Federuk-PMS servis	Trutnov, Nové Dvory 66/11	541 01	499 816 091	499 816 091	vaclav. federuk@worldonline.cz	18889581
CH	EQUUS-Kordík	Lomnice n. Pop., Husovo n.102	512 51	481 671 676	481 671 195	equus.servis@wo.cz	13570251
E+P	P Bednaříková	Brno, Charbulova 73	618 00	548 530 004	548 533 993	petr.bednarik@seznam.cz	48857416
E+P	PIK - servis AP	Kroměříž, Hlávková 1884/15	767 01	573 331 965	573 331 965	petrprikryl@pikservis.cz	12728381
E+CH	SANO	Nový Jičín, Hoblíkova 15	740 01	556 702 804	556 707 517	sano@iol.cz	12650790
E+CH	Elektroservis	Opava 6, Bílovecká 146	747 06	553 734 350	553 734 350	mainjuslumir@seznam.cz	13603957
CH	Servis chlazení Reimer	Holešov, Zlínská 928	769 01	573 398 344	573 398 344	info@chlazení-reimer.cz	12730009
CH	Opravy chladicího zařízení	Olomouc, Jungmanova 3	772 00	585 244 128	585 244 129	chlazení.rulisek@atlas.cz	13003020
E	Elektroservis Komárek	Olomouc, Dolní Novosadská 43	779 00	585 435 688	585 435 610	marcela. fraisova@seznam.cz	46613129
E+CH	Jiří Hradil	Kmov, Bartulovicák 1	794 01	554 611 756	554 717 449	info@hrota-elektro.cz	10658734
E	Elektro Paneš	Roudnice n. L., Trída T. G. Masaryka 1084	413 01	416 831 564	416 831 564	elektro.panes@gmail.com	44239319
P	Juřina	Ostrava, Nad Porubkou 31 Areal Alplex	721 00	596 940 150		josef.jurina@seznam.cz	13594877
E	Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	14690519
E+P	Martin Wlazlo MW	Ostrava 2, Žerotínova 3	702 00	595 136 057	595 136 058	info@elektroopravna.cz	42036984
E+P	Bosch servis centrum	Zlín, Nábřeží 596	760 01	577 211 029	577 522 062	bosch@boschservis.cz	49968505
CH	ARKTIS servis	Ostrava, Poděbradova 35	702 00	596 123 292		arktis@atlas.cz	15440607
P+CH	Němec	České Budějovice, Hrdějovice 9	373 61	387 220 918	387 220 860	nemec.chlazení@volny.cz	10273948
P	P.S.T.V. s.r.o.	České Budějovice, Nová 43	370 02	387 315 302		pstvstro@seznam.cz	63907194
E+P	Liška Jan - Thermospor - ELSO	Třebíč, Žďárského 214	674 01	568 848 400	568 840 790	info@elso-servis.cz	46181211
E	Vlček	Trutnov, Spojenecká 69/17	541 01	499 817 940		opravy.vlcek@volny.cz	63227258
E+P	Lupták	Havlíčkův Brod, Lidická 1043	580 01	569 421 559		luptak.milan@tiscali.cz	45584966
CH	Polar chlazení	Havlíčkův Brod, Havířská 307	580 01	569 421 791		polar@polarchlazení.cz	25276301
M.spot.	VAMAT	Trutnov, Vlčická 306	541 02	499 733 385	499 733 385	opravy.vlcek@volny.cz	63227258
K	Caffe Idea - Blažek	Brno, Cacovická 66a	614 00	541 240 656	549 210 304	info@caffeidea.cz	61437743
CH	Faraheit servis	Brno, Kašanova 210/12	620 00	548 210 358	548 534 147	faraheit.servis@seznam.cz	25528602
P	Plynocentrum Kratochvíl	H. Králové, Bohuslava Martinů 856	500 02	495 212 333		plynocentrumhk@volny.cz	11023147
P	Hartlová	Liberec 3, Barvířská 21	460 01	485 104 798		luciemachackova@iol.cz	65097955
E	Čepo-elektrocentrum	Ostrov n Ohří, Krušnohorská 1145	363 01	353 821 461			26318563
E	Martin Linhart	Hradec Králové, Bří Štefanů 876	500 03	495 406 311		linhartmartin@volny.cz	12974633
E+P	Irena Komárková	Plzeň, Slovanské údolí 31	318 00	377 387 406	377 387 057	servis-ap@volny.cz	66349516

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E+P+CH	Karel Veselý	Znojmo, Gagarinova 39	669 02	515 246 788		elserviszn@tiscali.cz	14646951
E+CH	Jansta Martin	Kolín V., Tovární 17	280 00	321 723 670		janstovi@volny.cz	12562432
E	Kučera	Most, Topolová 1234	434 01	476 441 914	476 441 914	serviskucera@seznam.cz	72698403
E+P	Jan Havel elektroservis	Turnov, Krajčůva 491	511 01	481 322 002		servis@elservishavel.cz	13237233
E	Milan Bubla	Karlovy Vary, Plzeňská 59	360 01	353 221 018		bu-bu-servis@volny.cz	11392959
E	Radomír Zaňka	Kladno, Hajnová 178	227 04	312 240 277		elektrozanka@seznam.cz	44711255
CH	EMZET-Fr.Plachý	Chýnov, Gabrielovo nám.460	391 55	381 297 016		firma@plachy-emzet.cz	25169505
P	Jiří Čechura	Město Touškov, Čemínská 219	330 33	377 922 589		elektrocechura@quick.cz	10389261
CH	A-Z Thermo s.r.o.	Pardubice, J.Palacha 1239	530 00	466 330 311	466 330 800	thermo_pce@volny.cz	00529737
E	Pavel Kubát	Přibyslav, Nerudova 660	582 22	569 421 559		elektroservis.kubat@email.cz	13210289
E	ELEKTRO Jankovský s.r.o.	Blatná, Nám. Míru 204	388 01	383 422 554	383 423 438	elektro@jankovsky.cz	26035405
E+CH	A PROFI servis s.r.o.	Benátky n. Jizerou, Pražská 83	294 71	326 363 914		aprofiservis@seznam.cz	27362914
E+P+CH	ELEKTROSERVIS Koláček s.r.o.	Česká Ves, Polní 20	790 81	584 428 208		elektro.kolacek@centrum.cz	26871611
E+P+CH	WH servis	Liberec, Jamí 645/10	460 10	485 110 220		wh-servis@volny.cz	27291430
E	Florus servis	Břeclav, Na Zvolenci 19	690 03	519 323 943	519 372 183	martinflorus@seznam.cz	16355318
E+P	ELEKTRO Treflík s.r.o.	Dubňany, Malá Strana 286	696 03	518 365 157	518 365 157	treflik@wo.cz	27713377
CH	Chladicí spol. CZ s.r.o.	Karlovy Vary - Sedlec, Rosnická 118	360 10	353 225 432	353 225 432	chladicispolecnost@volny.cz	26409925
CH	Jan Svoboda	Hodonín, Rybářská 47	695 01	518 351 175		servis.chlazení@seznam.cz	13680421
E+P	Stanislav Svoboda E.P.SERVIS	Svitavy, Kpt. Jaroše 4	568 02	461 533 769		epservis@mybox.cz	11102144
E+P	Alpha obchod&ateliér s.r.o.	Lanškroun, Purkyňova 101	563 01	465 320 298		martina. hruba@alphaobchod.cz	27498719
E	Jan Škaloud	Pardubice, 17. listopadu 360	532 02	602 405 453		jsk@jibosch.cz	68222904
P	Milan Hrubant	Praha 3, Laubova 1689/4	130 00	222 726 834		obchod@kovoservis-plyn.cz	13815334
CH	Miloslav Juška	Nový Bor, Žižkova 716	473 01	487 726 404		chlazení_juska@volny.cz	12034967
E	Servis Černý s.r.o.	Broumov, Mírové nám.99	550 01	491 522 881	491 524 515	sc.servis@tiscali.cz	25866494
E+P	VIKI s.r.o.	Jihlava, Majakovského 8	586 01	567 303 546	567 303 546	viki.servis@iol.cz	18198791
E	Kosek elektro a.s.	Nové Město n.Metují, Komenského 1	549 01	603 210 334	491 471 473	ludvik.tomas@blutone.cz	25275488
E+P	Flekáč Ladislav	Karlovy Vary, Vítězná 83	360 09	777 965 881		flekaclada@o2active.cz	73448311
CH	Bartoš Bohumil	Velichovky, Nová čtvrť 110	552 11	602 415 637	491 880 129	bohumil.bartos@quick.cz	11161981
E+P	PIKSERVIS spol. s.r.o.	Kroměříž, Brandlova 1714	767 01	573 335 615		petrprikryl@pikservis.cz	26240025
E+P+CH	Bačina servis	Ústí nad Labem, Horova 9	400 01	472 734 300		info@biservis.cz	13328697
E+P+CH	Vrček Ivo - ELZIM	Jičín, Hradecká 1249	506 01	493 524 400	604 287 736	elzim@elzim.cz	12978841
E	Marek Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	63543672
E+P	Jiří Adamec elektroservis	Litoměřice, Liškova 46	412 01	416 732 228	416 732 228	adamec. elektroservis@seznam.cz	12791831
CH	Milan Juránek	Náchod, Kostecká 1830	547 01	491 427 680		milan.juranek@cmail.cz	11592915

E - elektro

P - plyn

CH - chlazení

K - kávovary

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrevice.cz a www.siemens-spotrevice.cz.

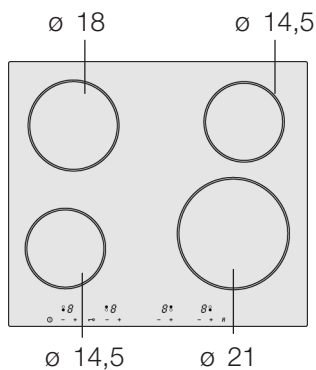
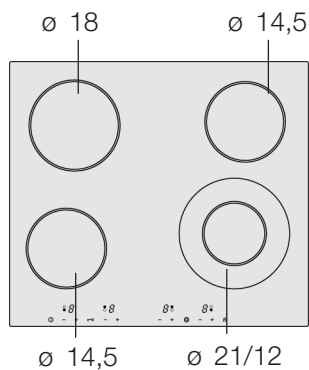
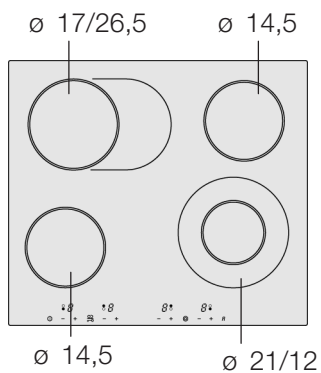
Návod na obsluhu

ET 645EE11

ET 645EF11

ET 645EN11

ET 601EN11

ET6..EE..**ET6..EF..****ET6..EN..**

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk a www.siemens-spotrebice.sk.

Ø = cm

Obsah

Bezpečnostné pokyny	5
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa tohto spotrebiča	5
Príčiny škôd	7
Ochrana životného prostredia	8
Likvidácia v súlade predpismi na ochranou životného prostredia	8
Tipy, ako ušetriť energiu	8
Zoznámte sa so svojím spotrebičom	9
Ovládací panel	9
Varné zóny	10
Ukazovateľ zvyškového tepla	10
Nastavenie varného panela	11
Zapnutie a vypnutie varného panelu	11
Nastavenie varnej zóny	11
Tabuľka prípravy jedál	13
Elektronické riadenie procesu varenia	15
Nastavenie elektronického riadenia procesu varenia	15
Tabuľka prípravy jedál pre elektronické riadenie procesu varenia	16
Tipy pre funkciu elektronického riadenia procesu varenia	17
Detská poistka	18
Zapnutie a vypnutie detskej poistky	18
Automatická detská poistka	18

Obsah

Automatické časové obmedzenie	18
Základné nastavenia	19
Zmena základných nastavení	19
Čistenie a ošetrovanie	20
Sklokeramika	20
Rám varného panela	21
Odstránenie poruchy	22
Zákaznícky servis	23

Bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie. Len tak budete môcť varný panel bezpečne a správne obsluhovať.

Návod na používanie a montážny návod, rovnako ako doklad s údajmi o spotrebiči, si starostlivo odložte. Pokiaľ spotrebič odovzdávate ďalej, tieto podklady k nemu priložte.

Po vybalení spotrebič preskúšajte. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa tohto spotrebiča

Bezpečná obsluha

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte výhradne na prípravu pokrmov.

Dospelé osoby a deti nikdy nesmú používať spotrebič bez dozoru

- pokiaľ toho nie sú telesne alebo duševne schopné,
- alebo pokiaľ nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti,

ako správne obsluhovať spotrebič.

Prehriaty olej a tuk

Nebezpečenstvo požiaru! Prehriaty olej alebo tuk sa rýchlo vznieti. Horúci tuk alebo olej nikdy nenechávajte bez dozoru. Horiaci olej alebo tuk nikdy nehaste vodou. Plamene uhaste pokrievkou alebo tanierom. Vypnite varnú zónu.

Horúce varné zóny

Nebezpečenstvo popálenia! Horúcich varných zón sa nedotýkajte. Zabráňte malým deťom prístupu k varnému panelu.

Nebezpečenstvo požiaru! Na varný panel nikdy neodkladajte horľavé predmety.

Nebezpečenstvo požiaru! Horľavé predmety alebo spreje neuskladňujte v zásuvkách priamo pod varným panelom.

Mokrú dnú hrncov a mokrú varnú zónu

Nebezpečenstvo úrazu! Z tekutiny medzi dnom hrnca a varnou zónou môže vzniknúť tlak pary. Tlakom pary môže hrniec náhle vyskočiť do výšky. Udržujte varné zóny a dná hrncov vždy suché.

Praskliny v sklokeramike

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Keď sú na sklokeramike zlomené miesta, praskliny alebo trhliny, vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

Varná zóna hreje, ale ukazovateľ nefunguje

Nebezpečenstvo popálenia! Vypnite varnú zónu, keď nefunguje ukazovateľ. Zavolajte servis.

Varný panel sa vypne

Nebezpečenstvo požiaru! Ak sa varný panel samočinne vypne a nedá sa ďalej obsluhovať, môže sa stať, že sa neskôr neúmyselne zapne. Aby sa tomu predišlo, vytiahnite zástrčku varného panela zo siete. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

Neodborné opravy

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Neodborné opravy sú nebezpečné. Ak spotrebič nefunguje správne, vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis. Vykonávať opravy a vymieňať prírodné káble smie výhradne technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou.

Príčiny škôd

Dná hrncov a panvíc

Drsné dná hrncov a panvíc spôsobujú na sklokeramike škrabance.

Zabráňte zohrievaniu prázdnych hrncov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.

Horúce panvice a hrnce

Horúce panvice a hrnce nikdy neodkladajte na ovládací panel, oblasť ukazovateľov a rám. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.

Sol', cukor a abrazívne čistiace prostriedky na riad

Sol', cukor a piesok spôsobujú škrabance na sklokeramike. Nepoužívajte varný panel ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.

Tvrdé a špicaté predmety

Ak na varný panel spadnú tvrdé alebo ostré predmety, panel sa môže poškodiť.

Pretečené pokrmy

Cukor a pokrmy s veľkým obsahom cukru poškodzujú varný panel. Pretečené pokrmy ihneď odstraňujte škrabkou na sklo.

Nevhodné čistiace prostriedky

Používaním nevhodných čistiacich prostriedkov a oderom spôsobeným riadom vznikajú lesknúce sa sfarbenia.

Fólie a umelé hmoty

Hliníkové fólie a umelé nádoby sa na horúcich varných zónach rozpúšťajú. Ochranná fólia sporáka je na varný panel nevhodná.

Ochrana životného prostredia

Likvidácia v súlade predpismi na ochranou životného prostredia



Spotrebič vybaľte a obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica stanovuje rámec pre zber a recykláciu odpadu z elektrických zariadení v celej EÚ.

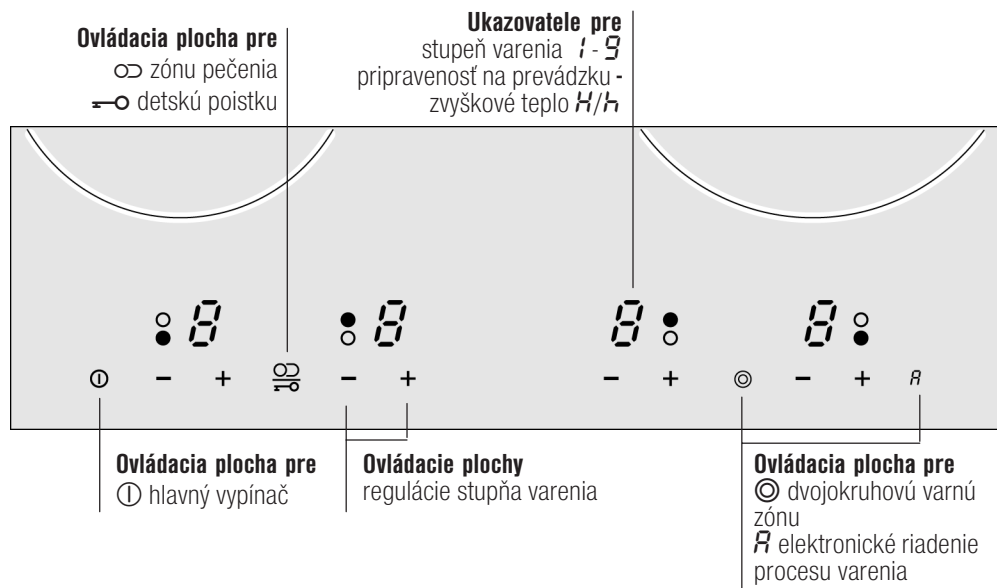
Tipy, ako ušetriť energiu

- Používajte hrnce a panvice so silnými, rovnými dnami. Nerovné dno zvyšujú spotrebu energie.
- Priemer dna hrnca a panvice by mal súhlasiť s veľkosťou varnej zóny.
Dbajte prosím na nasledujúce: Výrobcovia riadu často uvádzajú horný priemer hrnca. Ten je väčšinou väčší než priemer dna.
- Na malé množstvo používajte menší hrniec. Veľký a málo naplnený hrniec spotrebuje veľa energie.
- Hrnce vždy priklopte pokrievkou vhodnej veľkosti. Pri varení bez pokrievky sa spotrebuje štyrikrát viac energie.
- Varte v malom množstve vody. Šetrí to energiu. V zelenine sa navyše uchovávajú vitamíny a minerálne látky.
- V pravý čas prepnite na nižší stupeň varenia.
- Využite zvyškové teplo varného panelu. Pri dlhšom čase varenia vypnite varnú zónu už 5-10 minút pred koncom varenia.

Zoznámte sa so svojím spotrebičom

Návod na používanie platí pre rôzne varné panely.
Na *strane 2* nájdete prehľad typov s rozmermi.

Ovládací panel



Ovládacie plochy

Ak sa dotknete nejakého symbolu, príslušná funkcia sa aktivuje.

Poznámky

Ak sa súčasne dotknete viacerých políčok, zostanú nastavenia bez zmeny. Môžete tak napríklad utrieť nečistoty v oblasti nastavovania.

Ovládacie plochy vždy uchovávajte suché. Vlhkosť ovplyvňuje ich funkčnosť.

Varné zóny

Varná zóna	Pripojenie a odpojenie
○ Jednookruhová varná zóna	
⊙ Dvojokruhová varná zóna	Dotknite sa symbolu ⊙
⊙ Trojokruhová varná zóna	Dotknite sa symbolu ⊙
⌘ Zóna pečenia	Dotknite sa symbolu ⌘

Pripojenie varnej zóny: Príslušný ukazovateľ svieti.

Zapnutie varnej zóny: Automaticky sa zvolí naposledy nastavená veľkosť.

Ukazovateľ zvyškového tepla

Varný panel má pre každú varnú zónu dvojstupňový ukazovateľ zvyškového tepla.

Ak je na ukazovateli zobrazené **H**, varná zóna je ešte horúca. Môžete napr. udržiavať teplotu malého pokrmu alebo rozpustiť polevu. Ak ale varná zóna viac vychladne, zmení sa ukazovateľ na **h**.

Ukazovateľ zhasne, keď je varná zóna dostatočne vychladnutá.

Nastavenie varného panela

V tejto kapitole sa dozviete, ako nastavovať varné zóny. V tabuľke nájdete pre jednotlivé jedlá odporúčaný stupeň varenia a čas.

Zapnutie a vypnutie varného panelu

Varný panel zapnite a vypnite pomocou hlavného vypínača.

Zapnutie: Dotknite sa symbolu ①. Ukazovateľ nad hlavným vypínačom svieti. Varný panel je pripravený na prevádzku.

Vypnutie: Dotýkajte sa symbolu ① dovtedy, kým ukazovateľ nad hlavným vypínačom nezhasne. Všetky varné zóny sú vypnuté. Ukazovateľ zvyškového tepla svieti naďalej, kým nie sú varné zóny dostatočne vychladnuté.

Upozornenie

Varný panel sa vypína automaticky, pokiaľ sú všetky varné zóny vypnuté dlhšie než 20 sekúnd.

Nastavenie varnej zóny

Symbolmi + a – nastavte požadovaný stupeň varenia.

Stupeň varenia 1 = najnižší výkon

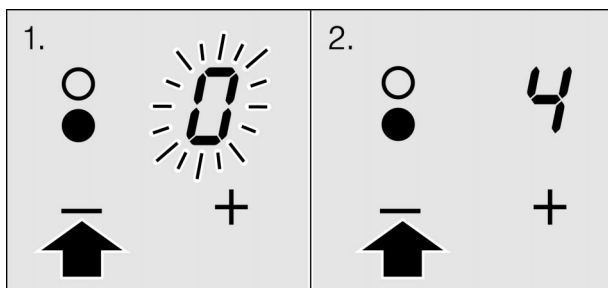
Stupeň varenia 9 = najvyšší výkon

Každý stupeň varenia má medzistupeň. Ten je označený bodkou.

Nastavenie stupňa varenia:

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Dotknite sa symbolu + alebo –.
Na ukazovateli svieti .
2. V priebehu 5 sekúnd sa dotknite symbolu + alebo –.
Zobrazí sa základné nastavenie.
Symbol + stupeň varenia 9
Symbol – stupeň varenia 4



3. Zmena stupňa varenia: Dotýkajte sa symbolu + alebo – dovtedy, kým sa neobjaví požadovaný stupeň varenia.

Vypnutie varnej zóny:

Dotýkajte sa symbolu + alebo – dovtedy, kým sa neobjaví . Približne po 5 sekundách sa objaví ukazovateľ zvyškového tepla.

Upozornenie

Teplota varnej zóny sa reguluje zapínaním a vypínaním ohrevu. Aj pri najvyššom výkone sa ohrev môže zapínať a vypínať.

Tabuľka prípravy jedál

V nasledujúcej tabuľke nájdete niekoľko príkladov.

Časy varenia závisia od druhu, hmotnosti a kvality pokrmov. Preto sú možné odchýlky.

Na uvedenie do varu používajte stupeň varenia 9.

	Stupeň pre ďalšie varenie	Čas trvania ďalšej prípravy jedla v minútach
Rozpúšťanie:		
Čokoláda, poleva, maslo, med,	1-2	-
Želatína	1-2	-
Zohrievanie a udržiavanie teploty		
Eintopf (napr. šošovicový Eintopf)	2	-
Mlieko**	1-2	-
Ohriatie párkov vo vodnom kúpeli**	3-4	
Rozmrazovanie a zohrievanie		
Mrazený špenát	2-3	20-30 min.
Mrazený guláš	2-3	10-15 min.
Dováranie, preváranie		
Knedle	4-5*	20-30 min.
Ryby	4-5*	10-15 min.
Svetlé omáčky, napr. bešamel	1-2	3-6 min.
Šľahané omáčky, napr. bearnská omáčka, holandská omáčka	3-4	8-12 min.
Varenie, varenie v pare, dusenie		
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	2-3	15-30 min.
Ryža v mlieku	1-2	25-35 min.
Zemiaky v šupke	4-5	25-30 min.
Varené zemiaky	4-5	15-25 min.
Cestoviny, rezance	6-7*	6-10 min.
Eintopf, polievky	3-4	15-60 min.
Zelenina	2-3	10-20 min.
Zelenina mrazená	3-4	10-20 min.
Varenie v tlakovom hrnci	4-5	-
Dusenie		
Rolády	4-5	50-60 min.
Dusená pečienka	4-5	60-100 min.
Guláš	2-3	50-60 min.

	Stupeň pre ďalšie varenie	Čas trvania ďalšej prípravy jedla v minútach
Pečenie		
Rezeň, prírodný alebo obaľovaný	6-7	6-10 min.
Rezeň zmrazený	6-7	8-12 min.
Kotleta, prírodná alebo obaľovaná	6-7	8-12 min.
Steak (3 cm hrubý)	7-8	8-12 min.
Prsia z hydiny (2 cm hrubé)	5-6	10-20 min.
Prsia z hydiny, zmrazené	5-6	10-30 min.
Ryba a rybie filé prírodné	5-6	8-20 min.
Ryba a rybie filé obaľované	6-7	8-20 min.
Ryba a rybie filé obaľované a zmrazené napr. rybie prsty	6-7	8-12 min.
Nórske homáre a krevety	7-8	4-10 min.
Jedlá na panvici mrazené	6-7	6-10 min.
Palacinka	6-7	postupne
Omeleta	3-4	postupne
Volské oká	5-6	3-6 min.
Fritovanie (150-200 g na porciu, fritovať v 1-2 l oleja**)		
Mrazené výrobky, napr. zemiakové hranolčeky, kuracie nugety	8-9	
Krokety	7-8	
Fašírkové guľky	7-8	
Mäso, napr. časti kurčatá	6-7	
Ryba obaľovaná alebo v pívovom cestíčku	5-6	
Zelenina, huby obaľované alebo v pívovom cestíčku	5-6	
Drobné pečivo, napr. šišky, ovocie v pívovom cestíčku	4-5	
* Postupné varenie bez pokrievky		
** Bez pokrievky		

Elektronické riadenie procesu varenia

Elektronické riadenie procesu varenia rozohreje varnú zónu pomocou najvyššieho výkonu a prepne späť na vami zvolený ďalší stupeň varenia.

Čas zohrievania varnej zóny závisí na nastavenom stupni pre ďalšie varenie.

Nastavenie elektronického riadenia procesu varenia

Elektronické riadenie procesu varenia možno aktivovať len počas prvých 30 sekúnd po zapnutí varnej zóny:

1. Nastavte požadovaný stupeň ďalšieho varenia varnej zóny.
2. Dotknite sa symbolu **R**.

Elektronické riadenie procesu varenia je aktivované. Na ukazovateli bliká striedavo **R** so stupňom ďalšieho varenia.

Po uvedení do varu svieti na ukazovateli len stupeň ďalšieho varenia.

Tabuľka prípravy jedál pre elektronické riadenie procesu varenia

V nasledujúcej tabuľke vidíte, na prípravu ktorých jedál je vhodné elektronické riadenie procesu varenia.

Menšie údaje o množstve sa vzťahujú na menšie varné zóny, väčšie údaje o množstve na väčšie varné zóny. Uvedené hodnoty sú orientačné.

Varenie s elektronicky riadeným procesom varenia	Množstvo	Stupeň varenia	Celkový čas prípravy jedla v minútach
Zohrievanie			
Vývar	500 ml-1 l	A 7-8	4-7 min.
Zapražené polievky	500 ml-1 l	A 2-3	3-6 min.
Mlieko**	200-400 ml	A 1-2	4-7 min.
Zohrievanie a udržiavanie teploty			
Eintopf (napr. šošovicový Eintopf)	400-800 g	A 1-2	-
Rozmrazovanie a zohrievanie			
Špenát zmrazený	300-600 g	A 2-3	10-20 min.
Guláš zmrazený	500 g-1kg	A 2-3	20-30 min.
Varenie pod bodom varu			
Ryba	300-600 g	A 4-5*	20-25 min.
Varenie			
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	125-250 g	A 2-3	20-35 min.
Zemiaky v šupke s 1-3 šálkami vody	750 g-1,5 kg	A 4-5	30-40 min.
Varené zemiaky s 1-3 šálkami vody	750 g-1,5 kg	A 4-5	20-30 min.
Zelenina s 1-3 šálkami vody	500 g-1 kg	A 2-3	15-20 min.
Zelenina mrazená s 1-3 šálkami vody	500 g-1 kg	A 4-5	
Dusenie			
Rolády	4 kusy	A 4-5	50-60 min.
Dusená pečienka	1kg	A 4-5	80-100 min.

Varenie s elektronicky riadeným procesom varenia	Množstvo	Stupeň varenia	Celkový čas prípravy jedla v minútach
Pečenie			
Rezeň, prírodný alebo obaľovaný	1-2	A 6-7	8-12 min.
Kotleta, prírodná alebo obaľovaná	1-2	A 6-7	8-12 min.
Steak (3 cm hrubý)	1-2	A 7-8	8-12 min.
Ryba a rybie filé obaľované	1-2	A 6-7	8-12 min.
Ryba a rybie filé obaľované a mrazené napr. rybie prsty	200-300 g	A 6-7	8-12 min.
Palacinka		A 6-7	postupne piecť
* Postupné varenie bez pokrievky			
** Bez pokrievky			

Tipy pre funkciu elektronického riadenia procesu varenia

Elektronické riadenie procesu varenia je dimenzovaná pre varenie so zachovaním výživnej hodnoty a s malým množstvom vody.

- Pri použití veľkých varných zón nalejte k pokrmu len približne 3 hrnčeky vody, pri malých asi 2.
- Hrnec prikryte pokrievkou.
- Použitie elektronického riadenia procesu varenia sa nehodí pre jedlá, ktoré sa varia vo veľkom množstve vody (napr. cestoviny).

Detská poistka

Vďaka detskej poistke môžete zaistiť, aby deti nezapli varnú zónu.

Zapnutie a vypnutie detskej poistky

Varný panel musí byť vypnutý.

Zapnutie: Dotknite sa symbolu  približne asi 4 sekundy. Symbol  svieti 10 sekúnd. Varný panel je zablokovaný.

Vypnutie: Dotknite sa symbolu  približne asi 4 sekundy. Zablokovanie sa zruší.

Automatická detská poistka

Zapnutie a vypnutie

Touto funkciou sa automaticky aktivuje detská poistka, keď varnú zónu vypnete.

To, ako zapnete automatickú detskú poistku, sa dozviete v kapitole základné nastavenia.

Automatické časové obmedzenie

Pokiaľ je varná zóna v prevádzke dlhší čas a nezmeníte nastavenie, aktivuje sa automatické časové obmedzenie.

Ohrev varnej zóny sa preruší. Na displeji varnej zóny striedavo bliká *F* a *B*.

Ukazovateľ zhasne, keď sa dotknete ktorejkoľvek ovládacej plochy. Môžete znova vykonať nastavenie.

Po akom čase sa aktivuje časové obmedzenie, závisí od nastaveného stupňa varenia (1 až 10 hodín).

Základné nastavenia

Váš spotrebič má rôzne základné nastavenia. Tieto nastavenia si môžete upraviť podľa vlastných potrieb.

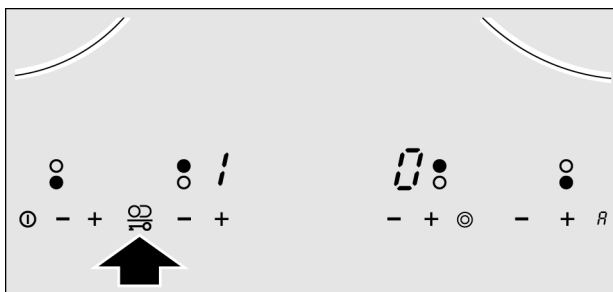
Ukazovateľ	Funkcia
ϵ $!$	Automatická detská poistka $\square$ Vypnutá.* $!$ Zapnutá.
ϵ $?$	Pripojenie vyhrievacích okruhov $\square$ Vypnuté. $!$ Zapnuté. $?$ Posledné nastavenie pred vypnutím varnej zóny.*
ϵ $\square$	Obnovenie základného nastavenia $\square$ Vypnuté. $!$ Zapnuté.

* Základné nastavenie

Zmena základných nastavení

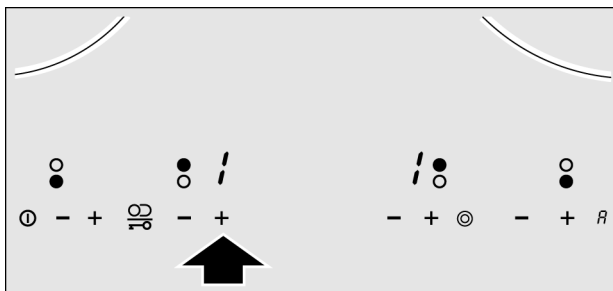
Varný panel musí byť vypnutý.

1. Zapnite varný panel.
2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd sa dotknite symbolu $\rightarrow \square$ 4 sekundy.



Na ľavom displeji sa striedavo objaví ϵ a $!$, na pravom displeji svieti $\square$.

3. Dotýkajte sa symbolu  dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí želaný ukazovateľ.
4. Dotýkajte sa symbolu  dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.



5. Dotknite sa symbolu  4 sekundy.

Nastavenie je aktivované.

Vypnutie

Ak chcete opustiť základné nastavenie, varný panel zapnite hlavným vypínačom a znova ho nastavte.

Čistenie a ošetrovanie

Pokyny nachádzajúce sa v tejto kapitole vám pomôžu pri ošetrovaní vášho varného panela.

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete zakúpiť v našom zákazníckom servise alebo elektronickom obchode.

Sklokeramika

Čistenie

Varný panel vyčistite po každom varení. Zabráňte tak pripaľovaniu zvyškov.

Varný panel čistite, až keď je dostatočne vychladnutý.

Používajte len čistiace prostriedky vhodné na sklokeramiku. Riadť sa pokynmi na čistenie uvedenými na obale.

Nikdy nepoužívajte:

- čistiaci prostriedok na riad
- abrazívny čistiaci prostriedok
- agresívne čistiace prostriedky ako sprej na čistenie rúry alebo odstraňovač škvŕn
- drsné špongie
- vysokotlakový čistič alebo parný čistič

Škrabka na sklo

Silné znečistenie odstránite najlepšie škrabkou na sklo:

1. Škrabku na sklo odistite.
2. Sklokeramickú plochu očistite čepeľou.

Sklokeramickú plochu nečistite krytom škrabky na sklo. Kryt by mohol sklokeramiku poškriabať.



Čepeľ je veľmi ostrá. Nebezpečenstvo porezania. Keď sa čepeľ nepoužíva, zaistite ju. Poškodenú čepeľ ihneď vymeňte.

Údržba

Na údržbu varného panelu používajte ochranné a ošetrojúce prostriedky na sklokeramiku. Riadte sa pokynmi uvedenými na obale.

Rám varného panela

Aby ste predišli poškodeniu rámu varného panela, dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Používajte len teplý umývací roztok.
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne prostriedky.
- Nepoužívajte škrabku na sklo.

Odstránenie poruchy

Ak sa vyskytne porucha, často je spôsobená len nejakou maličkosťou. Kým zavoláte servis, venujte, prosím, pozornosť nasledujúcim pokynom.

Ukazovateľ	Chyba	Opatrenie
Žiadne	Zásobovanie elektrickým prúdom je prerušené.	Skontrolujte domovú poistku spotrebiča. Prostredníctvom iného elektrického spotrebiča skontrolujte, či nie je výpadok elektrického prúdu.
<i>E</i> bliká	Ovládacia plocha je vlhká alebo na nej leží nejaký predmet.	Osušte ovládaciu plochu alebo z nej odstráňte predmet.
<i>E</i> + číslo	Porucha elektroniky.	Odpojte spotrebič od siete vypnutím domovej poistky alebo ističa v poistkovej skrinke a opäť zapojte po cca 30 sekundách. Ak sa zobrazenie znova objaví, zavolajte servis.
<i>F2</i>	Elektronika je prehriata a vyplá príslušnú varnú zónu.	Počkajte, kým varná zóna dostatočne nevychladne. Potom sa dotknite ovládacej plochy varnej zóny.*
<i>F4</i>	Elektronika je prehriata a vyplá všetky varné zóny.	Počkajte, kým varná zóna dostatočne nevychladne. Dotknite sa ľubovoľnej ovládacej plochy.*
<i>F8</i>	Varná zóna bola príliš dlho v prevádzke a vyplá sa.	Varnú zónu môžete opäť hneď zapnúť.
* Na ovládací panel neukladajte horúci riad.		

Zákaznícky servis

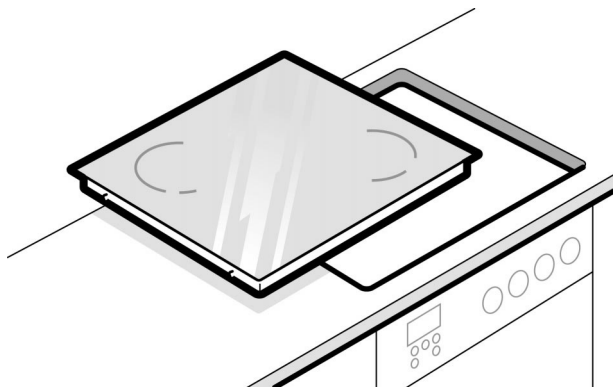
Číslo výrobku (E) a výrobné číslo (FD)

Ak potrebujete spotrebič opraviť, je tu pre vás náš zákaznícky servis. Adresu a telefónne číslo najbližšieho zákazníckeho servisu nájdete v telefónnom zozname. Servis vo vašej blízkosti vám poradia aj v uvedených servisných centrách.

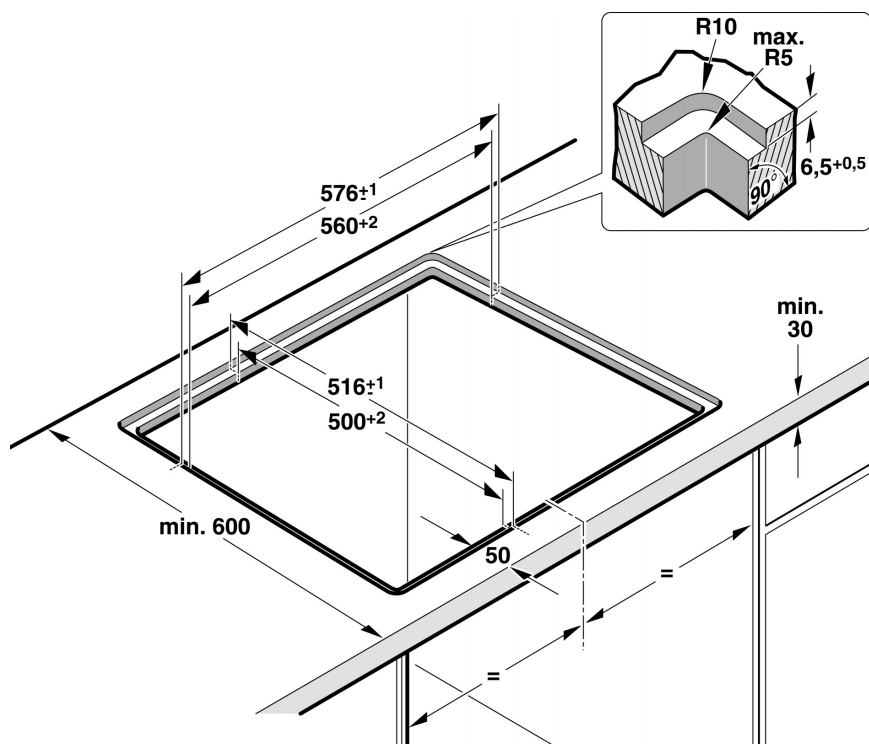
Pri kontaktovaní nášho zákazníckeho servisu vždy uveďte číslo výrobku (č. E) a výrobné číslo (č. FD) vášho spotrebiča. Typový štítok s číslami nájdete na doklade s údajmi o spotrebiči.

Montážny návod

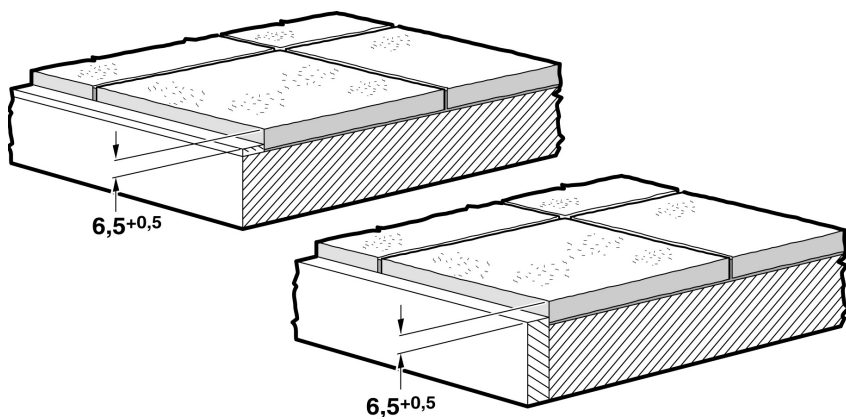
ET 645EF11



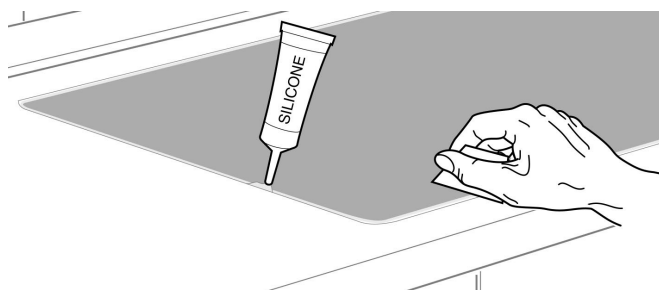
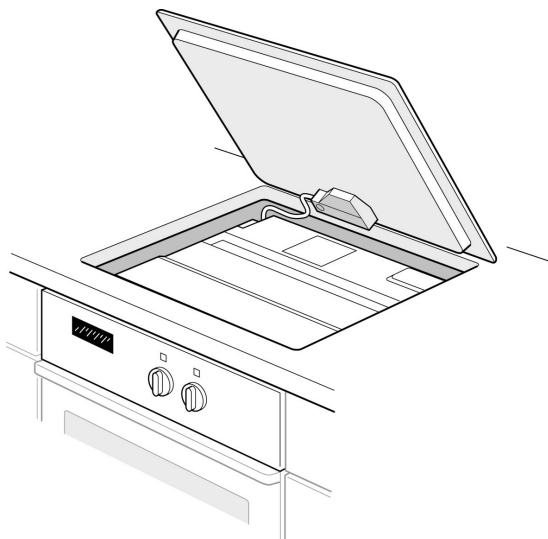
1



2



3



Dodržiavajte nasledujúce pokyny

- Len pri odbornom vstavaní zodpovedajúcemu tomuto montážnemu návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Za škody, ktoré vzniknú na základe neodborného vstavaní, ručí firma, ktorá vstavenie vykonala.
- Elektrické zapojenie môže vykonávať len koncesovaný odborník. Pre túto firmu platia ustanovenia regionálneho dodávateľa elektriny.
- Spotrebič zodpovedá ochrannej triede I a môže byť prevádzkovaný len v spojení s ochranným vodičom.
- Vyžaduje sa istenie automatmi B alebo C.
- Pri inštalácii musí byť k dispozícii viacpólový rozdeľovač s odstupom kontaktov minimálne 3 mm, alebo sa spotrebič pripojí zástrčkou so systémom ochrany kontaktov. Zástrčka musí byť po vstavaní stále prístupná.
- Pod varným panelom nesmú byť vstavané žiadne chladiace spotrebiče, umývačky riadu, rúry na pečenie bez odvetrávania a vstavané práčky.
- Ak je po vstavaní možné sa dotknúť častí spodnej strany varného panela, je potrebné namontovať medzidno. Vzdialenosť od najhlbšieho bodu varného panela - sieťovej prípojky - musí byť minimálne 10 mm. Vhodné medzidno je taktiež ako príslušenstvo získať v špecializovanej predajni.
- Pracovná doska musí byť rovná a umiestnená vo vodorovnej polohe. Taktiež prostredníctvom výrezu musí byť zaistená stabilita. Smerom k stene musí byť pracovná doska utesnená proti vlhkosti.

Pracovná doska - obrázok 1

Dôležitý pokyn:

Všetky výrezové práce na pracovnej doske je potrebné vykonávať v špecializovanej dielni.

Výrez musí byť vykonaný čisto a presne, pretože okraje rezu sú na pracovnej doske viditeľné. Stabilita dotýčného nábytku musí byť zaistená aj po vykonaní výrezových prác.

Používajte len špeciálne pracovné dosky odolné voči vode a teplote (napr. dosky z prírodného kameňa alebo obkladané dosky).

Rozmery výrezu vid' nákres.

Vstavaný nábytok musí byť tepelne odolný až do 90 °C.

Minimálna vzdialenosť výrezu od bočných stien: 70 mm.

Príprava nábytku - obrázok 2

Pri obkladaných pracovných doskách:

V prípade potreby vybavte povrchové plochy okolo lištami odolnými voči teplu a vode.

Nasadenie a pripojenie varného panela - obrázok 3

- Napätie vid' typový štítok.
- Dôležité: Elektrické pripojenie vykonajte len podľa nákresu pripojenia. Ak bude potrebné, namontujte priložené medené mostíky.
- Pripojenie k elektrickej sieti:
Na pripojenie spotrebiča použite kábel typu H05 VV F alebo podobný. Žltozelený vodič pre pripojenie ochranného vodiča musí byť na strane spotrebiča o 10 mm dlhší ako ostatné vodiče.
- Pri type prípojky 3N~ - vid' nákres pripojenia môže byť použitá fáza na svorke 1, a to na strane inštalácie pre prípojku dodatočných spotrebičov.
- Sieťovú prípojku pri vstavaní nepriškrpnite a neveďte cez ostré hrany.
- Ak je rúra na pečenie podstavená, veďte sieťovú prípojku k zásuvke po ľavom zadnom rohu rúry.

Varný panel nasadíte vodorovne do výrezu a vyrovnajte, pritom dbajte na rovnomerné medzery dookola. Sklokeramický panel má ležať mierne pod pracovnou plochou.

1. Skontrolujte funkciu a polohu spotrebiča.

Pri spotrebičoch s digitálnym displejom:

Ak sa zobrazí na displeji po pripojení napätia **U400**, je spotrebič nesprávne pripojený. Spotrebič ihneď odpojte od siete a preskúšajte prípojku.

2. Medzeru medzi pracovnou a keramickou doskou vyšpárujte vhodným dostupným silikónovým tmelom vo farbe podľa Vášho výberu.

Pozor, pri pracovných doskách z prírodného kameňa môže pri použití nevhodného silikónového tmelu dôjsť k zafarbeniu, ktorého sa už nezbavíte. Vhodný tmel je taktiež možné získať od nášho servisu. Dodržiavajte návody na obsluhu výrobcu. Silikónový tmel vstrieňte do medzier. Pred vytvorením povlaku vyhladte silikónový tmel prstom alebo špachtľou namočenou v mydlovom roztoku.

Spotrebič uveďte do prevádzky až po zatvrdnutí silikónového tmelu.

Dôležité pri demontáži varného panela:

Odpojte spotrebič od siete.

Vhodným nástrojom rozstrihajte tesnenie pozdĺž keramického panela dookola.

Tlakom zospodu varný panel vysuňte.

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný záručný list a daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

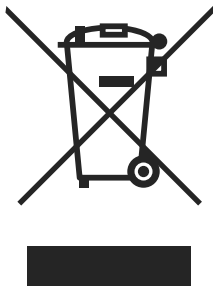
Vysvetlivka:

V - veľké spotrebiče: automatické práčky, sušičky bielizne, umývačky riadu, mikrovlnné rúry, sporáky, vstavané rúry, varné dosky, odsávače pár, chladničky.

M - malé spotrebiče: vysávače, elektrické krájače, ručné šľahače a ponorné mixéry, kávové mlynčeky, hriankovače, žehličky, fritézy, variče vajec, Espresso automaty, rýchlovarné kanvice, sušiče vlasov.

**Rozšírená záruka nad rámec zákona**

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s.r.o.

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ/Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	E-mail	Telefón 1	Telefón 2	Sortiment opráv						
974 09 Banská Bystrica	Jaseňová 9	Hofer Ladislav	hoferbb@stonline.sk	048/4138939	0903517200		CH					
974 01 Banská Bystrica	Vajanského nám.13	Strojsmalt Hušták, s.r.o.	info@strojsmalt.sk	048/4711621	0918492119	Ds	CH	S	P	U	M	
811 07 Bratislava	Mýtna 17	Viva elektro servis servis@vivaservis.sk	02/52491419	0905722111		Ds		S	P	U	M	
841 02 Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406	Ds			P	U	M	
851 04 Bratislava	Marmatayova 2665	PRESEPP Haraslin Ján	presep@stonline.sk	02/62319769	0905658376			S	P	U		
841 05 Bratislava	Jána Stanislava 5	Nagy Edmund	edo@pobox.sk	0905669900			CH					
941 31 Dvory nad Žitavou	Furmanská 28	Peter Szalai Partner	szalai@stonline.sk	035/6485065	0905420619	CH	S	P	U	M		
924 01 Galanta	Šafárikova 432/5	ELDO Jozef Rapand	rapand@rapand.sk	031/7802094	0905444196	Ds	CH	S	P	U	M	
920 01 Hlohovec	M.R.Štefánika 15	ELEKTRO SLUŽBA Smrka Peter	elsluzba@stonline.sk	033/7320800	0905617658		S	P	U	M		
919 33 Hlohovec	Trakovice 456	CHLADENIE HLOHOVEC - Vojtech Marek	marek.vojtech@bucany.net	033/7434404	0905350719		CH					
945 01 Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	laser-kn@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454	Ds		S	P	U	M	
040 01 Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis	kubisservis@mail. t-com.sk	055/6221477	0905894769	Ds		S	P	U	M	
040 01 Košice	Slovenská 93	ASTA-Stanislav Tančák	servis@asta-ke.sk	055/6323498			CH					
963 01 Krupina	Pribinova 38	ED Elektroslužba Debnár Pavel	eddebnar@ed-debnar. sk	045/5519514	0905440254	Ds		S	P	U	M	
031 01 Liptovský Mikuláš	Tranovského 2	ELEKTROSERVIS Šuna Ján	elektroservis- suna@stonline.sk	044/5514584	0907807944	Ds		S	P	U	M	
071 01 Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM	valiska. lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309	Ds		S	P	U	M	
908 75 Malacky - okres	Studienka 145	Elektroservis Ján Morávek	jan.moravek@azet.sk	02/65934524	0905278291			S	P	U	M	
900 67 Malacky - okres	Láb 295	Tamat - Michalčík	tamat@stonline.sk	034/7790242	0905643120			S	P	U	M	
949 11 Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová	expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108				P	U		
949 11 Nitra	Alexyho 12	Igor Černý Frost servis	frost.servis@internet.sk	037/7733945	0905279388		CH					
920 01 Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417		CH	S	P	U	M	
058 01 Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	tatrachlad@tatrachlad. sk	052/7722023	0903906828	Ds	CH	S	P	U	M	
080 01 Prešov	Levočská 19/A	BARAN servis - Baran Luboš	baranservis@stonline. sk	051/7721439	0903904572	Ds	CH	S	P	U	M	
971 01 Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	pavlice. elektroservis@stonline. sk	046/5485778	0905264822	Ds	CH	S	P	U	M	
979 01 Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B. ELEKTROCENTRUM	nbelektrocentrum@sto nline.sk	047/5811877	0905664258	Ds	CH	S	P	U	M	
034 72 Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov Veselovský Vladimír	elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817	Ds		S	P	U	M	
905 01 Senica	Robotnícka 98	JOGIS s.r.o.	jogis@stonline.sk	034/6514622	0908796908		CH	S	P	U	M	
935 21 Tlmače	Nám. odborárov 12	AB elektroservis Anton Boroš	ab-el@stonline.sk	036/6342581	0905735468			S	P	U	M	

PSC/Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	E-mail	Telefón 1	Telefón 2	Sortiment opráv					
955 01 Topoľčany	Janka Jesenského 2321	Ján Mráz - Elspo servis	elspo@mail.t-com.sk	038/5327044	0903 654841	DS		S	P	U	M
911 05 Trenčín 5	Staničná 330	EKO-DAMUT plus Ing. Lubomír Turaz	eko-damut@eko-damut.sk	032/7431869	0903441733	Cs	CH	S	P	U	M
917 00 Trnava	Ul.9.mája 13	STROJMAT Milan Matlák	matlak.strojmat@stonline.sk	033/5536227	033/5536182				P	U	M
932 01 Veľký Meder	Želiarska 435	Palos - Ladi elektroservis	palos-ladi@nextra.sk	031/5553779	0905345206	Ds		S	P	U	M
960 01 Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS- ELEKTROSERVIS	stafexpress. zvsevis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983	Ds		S	P	U	M
960 01 Zvolen	Kozačeka 11	R A U Slavomír opravy chladiacich zariadení	rau@klimatizaciaarau.sk	045/5333593	0905609641		CH				
010 01 Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	mservis@zoznam.sk	041/5640627		Ds		S	P	U	M
010 08 Žilina	Rosinská cesta 9	Ekochlad s.r.o.	ekochlad@ekochlad.sk	041/5253412	0905979833		CH				

Ds - drobné spotrebiče, Ch - chladničky a mrazničky, S - sporáky, P - práčky, U - umývačky, M - mikrovlnky,

S výhradou priebežných zmien. Aktuálny zoznam servisov nájdete na stránkach www.bosch-spotrebiice.sk a www.siemens-spotrebiice.sk.